ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 25 février 1994, d'une demande d'avis sur:

1° un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 21 octobre 1975 fixant le régime d'indemnisation applicable au militaire qui, en Belgique, est astreint à supporter certaines charges réelles",

2° un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 22 octobre 1975 pris en exécution de l'arrêté royal du 21 octobre 1975 fixant le régime d'indemnisation applicable au militaire qui, en Belgique, est astreint à supporter certaines charges réelles",

a donné le 2 mars 1994 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 25 februari 1994 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over :

1° een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militair die in België verplicht wordt bepaalde werkelijke lasten te dragen",

2° een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 oktober 1975 genomen in uitvoering van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militair die in België verplicht wordt bepaalde werkelijke lasten te dragen",

heeft op 2 maart 1994 het volgend advies gegeven :

OBSERVATION PREALABLE.

L'arrêté royal en projet tend à habiliter le Ministre de la Défense nationale à déterminer le mode de calcul des distances kilométriques visées au titre II de l'arrêté royal du 21 octobre 1975 qu'il modifie, tandis que le projet d'arrêté ministériel, se fondant sur cette délégation, a pour objet d'établir ce mode de calcul (1).

Sur ces deux projets, doivent avoir été obtenus l'accord du Ministre du Budget, en tant qu'ils sont de nature à entraîner des dépenses nouvelles, et celui du Ministre qui a l'administration générale dans ses attributions, en tant qu'ils établissent des règles organiques en matière d'allocations ou d'indemnités à charge du Trésor.

Ces accords requis, par les articles 6, 2 et 8, 3, de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, ont été donnés le 5 novembre 1993 sur l'arrêté royal en projet, non sur le projet d'arrêté ministériel. Ce dernier a, certes, été transmis au Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique le 22 janvier 1993 avec le projet d'arrêté royal, mais alors que les accords des ministres précités étaient demandés sur celui-ci, le projet d'arrêté ministériel n'était, en revanche, joint qu'à titre d'information, de sorte que les accords formels relatifs au projet d'arrêté ministériel font défaut.

---

(1) Voir en particulier, les paragraphes 3 et 4 de l'article 1er ter en projet.

C’est sous réserve de l’accomplissement de cette dernière formalité que le présent avis est donné.

EXAMEN DES PROJETS.

1. Conformément à l’article 47 des lois sur la comptabilité de l’Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, tout acte d’administration portant révision des dispositions organiques relatives aux traitements ou allocations du personnel doit être signé par le Ministre intéressé et contresigné par le Ministre qui a le budget dans ses attributions.

Le projet d’arrêté royal prévoit, certes, le contreseing du Ministre du Budget; mais l’usage veut aussi qu’il le propose et qu’il soit chargé de son exécution également.

Le proposant de ce projet et son article 3 doivent donc être adaptés en conséquence.

En ce qui concerne l’arrêté ministériel en projet, il doit, pour le même motif, être pris conjointement par les deux ministres précités.

2. L’arrêté ministériel du 22 octobre 1975, pris en exécution de l’arrêté royal du 21 octobre 1975 fixant le régime d’indemnisation applicable au militaire qui, en Belgique, est astreint à supporter certaines charges

réelles, n’a pas été publié au Moniteur belge, pas plus que les arrêtés ultérieurs l’ayant modifié (1), à l’exception des arrêtés des 19 novembre 1992 et 7 décembre 1992.

Conformément à l’article 190 de la Constitution, il convient que l’arrêté ministériel du 22 octobre 1975 soit publié avec toutes les modifications dont il a fait l’objet, en même temps que les arrêtés en projets lorsqu’ils seront pris.

3. Dans le préambule du projet d’arrêté royal, comme dans celui de l’arrêté ministériel, la référence à l’article 23 de l’arrêté royal du 21 octobre 1975 doit être complétée par les mots : "modifié par l’arrêté royal du 7 décembre 1992 portant attribution d’une indemnité de déménagement aux militaires lors du transfert du lieu habituel de travail".

Par ailleurs, dans le préambule du projet d’arrêté ministériel, l’alinéa 2 doit être complété de la manière suivante, après avoir supprimé "et" devant "14 octobre 1991" : ", 21 août 1992 et 19 novembre 1992 et par l’arrêté royal du 7 décembre 1992 portant attribution d’une indemnité de déménagement aux militaires lors du transfert de lieu habituel de travail;".

---

(1) Cet arrêté n’a pas été soumis à la consultation du Conseil d’Etat, ce qui pourrait en affecter la légalité.

4. Dans le dispositif du projet d'arrêté royal, le liminaire de l'article 1er doit être complété comme suit :

"... charges réelles, modifié par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 portant attribution d'une indemnité de déménagement aux militaires lors du transfert du lieu habituel de travail, est remplacé ... :

"Art. 23. ...".

Par ailleurs, dans le dispositif du projet de l'arrêté ministériel, l'article 1er doit s'écrire de la manière suivante :

"Article 1er. Dans l'arrêté ministériel du 22 octobre 1975 pris en exécution de l'arrêté royal du 21 octobre 1975 fixant le régime d'indemnisation applicable au militaire qui, en Belgique, est astreint à supporter certaines charges réelles, il est inséré un chapitre premier bis rédigé comme suit :

"Chapitre premier bis. Détermination des distances kilométriques.

Art. 1er bis. ...

Art. 1er ter. ...".

Dans le texte français du paragraphe 3, devenant l'alinéa 3, en projet, il faudrait écrire "abscisses" et non "abcisses".

OBSERVATIONS FINALES.

1. Sauf pour l'article 1er, les dispositions du projet doivent être numérotées "Art. 2.", "Art. 3.", etc., non "Article 2.", "Article 3.", etc.

2. La division d'un article en paragraphes ne se justifie pas, lorsque chacun de ceux-ci ne comporte qu'un alinéa. L'observation vaut pour l'article 1er ter en projet à insérer dans l'arrêté ministériel du 22 octobre 1975.

VOORAFGAANDE OPMERKING.

Het ontworpen koninklijk besluit beoogt de Minister van Landsverdediging te machtigen tot het vaststellen van de wijze van berekening van de kilometerafstanden bedoeld in titel II van het bij het ontworpen besluit gewijzigde koninklijk besluit van 21 oktober 1975; in het ontworpen ministerieel besluit, dat steunt op die machtiging, wordt die berekeningswijze vastgesteld (1).

Deze beide ontwerpen vergen het fiat van de Minister van Begroting, aangezien zij nieuwe uitgaven kunnen doen ontstaan, en van de Minister tot wiens bevoegdheid het algemeen bestuur behoort, aangezien zij organieke regelen stellen inzake toelagen of vergoedingen ten laste van de Schatkist.

Deze fiatteringen die vereist zijn krachtens de artikelen 6, 2 en 8, 3, van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, zijn op 5 november 1993 gegeven op het ontworpen koninklijk besluit, doch niet op het ontworpen ministerieel besluit. Dat laatste is weliswaar samen met het ontwerp van koninklijk besluit van 22 januari 1993 overgezonden aan de Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, maar hoewel aan de voornoemde ministers

---

(1) Cf. in het bijzonder de paragrafen 3 en 4 van het ontworpen artikel 1ter.

gevraagd werd akkoord te gaan met het ontworpen koninklijk besluit, was het ontwerp van ministerieel besluit daarentegen slechts ter kennisgeving bijgevoegd, zodat de formele fiatteringen betreffende het ontworpen ministerieel besluit ontbreken.

Het is onder voorbehoud dat het laatste vormvereiste wordt nageleefd dat dit advies wordt gegeven.

ONDERZOEK VAN DE ONTWERPEN.

1. Overeenkomstig artikel 47 van de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, moet elke bestuurshandeling tot herziening der reglementsbepalingen betreffende de jaarwedden of uitkeringen voor het personeel door de betrokken Minister worden ondertekend en door de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort, worden medeondertekend.

Het ontworpen koninklijk besluit voorziet weliswaar in de medeondertekening door de Minister van Begroting; het is echter ook gebruikelijk dat hij het voordraagt en dat hij ook belast wordt met de uitvoering ervan.

Het voordrachtformulier van dat ontwerp en artikel 3 ervan moeten dan ook dienovereenkomstig worden aangepast.

Het ontworpen ministerieel besluit moet om dezelfde reden door beide voornoemde ministers samen worden uitgevaardigd.

2. Het ministerieel besluit van 22 oktober 1975, genomen in uitvoering van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militair die in België verplicht wordt bepaalde werkelijke lasten te dragen, is niet in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. Hetzelfde geldt voor de latere besluiten die het gewijzigd hebben (1), met uitzondering van de besluiten van 19 november 1992 en 7 december 1992.

Overeenkomstig artikel 190 van de Grondwet moet het ministerieel besluit van 22 oktober 1975, samen met alle wijzigingen die het heeft ondergaan, tegelijk met de ontworpen besluiten worden bekendgemaakt wanneer deze zullen worden uitgevaardigd.

3. In de aanhef van het ontworpen koninklijk besluit en in die van het ministerieel besluit moet de verwijzing naar artikel 23 van het koninklijk besluit van

---

(1) Dit besluit is niet om advies aan de Raad van State voorgelegd, wat de wettigheid ervan zou kunnen aantasten.

21 oktober 1975 aangevuld worden met de woorden : "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 december 1992 houdende toekenning van een verhuisvergoeding aan de militairen bij overbrenging van de gewone plaats van het werk;".

Overigens moet in het tweede lid van de aanhef van het ontworpen ministerieel besluit het woord "en" vóór de woorden "14 oktober 1991" vervallen en moet het lid zelf als volgt worden aangevuld : ", 21 augustus 1992 en 19 november 1992 en bij het koninklijk besluit van 7 december 1992 houdende toekenning van een verhuisvergoeding aan de militairen bij overbrenging van de gewone plaats van het werk;".

4. In het bepalend gedeelte van het ontworpen koninklijk besluit moet de inleidende volzin van artikel 1 als volgt worden aangevuld :

"... lasten te dragen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 december 1992 houdende toekenning van een verhuis-vergoeding aan de militairen bij overbrenging van de gewone plaats van het werk, wordt vervangen als volgt :

"Art. 23. ...".

Artikel 1 van het bepalend gedeelte van het ontwerp van ministerieel besluit moet bovendien als volgt worden gesteld :

"Artikel 1. In het ministerieel besluit van 22 oktober 1975 genomen in uitvoering van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militair die in België verplicht wordt bepaalde werkelijke lasten te dragen, wordt een hoofdstuk Ibis ingevoegd, luidende :

"Hoofdstuk Ibis. Bepaling van de kilometerafstanden.

Art. 1bis. ... .

Art. 1ter. De berekening van de afstanden geschiedt ... .

De chef ... in het eerste lid bedoelde coördinaten van de plaatsen, de militaire kwartieren, kampen en basissen ... .

De topografische afstand ... de abscissen ... in het tweede lid.

De topografische afstand, berekend op de wijze beschreven in het derde lid, wordt ... de uitgebreidheid van het wegennet. ...".

SLOTOPMERKINGEN.

1. De artikelen van de ontwerpen moeten, op artikel 1 na, genummerd worden als "Art. 2", "Art. 3", enz., en niet als "Artikel 2", "Artikel 3", enz.

2. De opsplitsing van een artikel in paragrafen is niet verantwoord als elke paragraaf slechts één lid bevat. Deze opmerking geldt voor het ontworpen artikel 1ter, dat in het ministerieel besluit van 22 oktober 1975 moet worden ingevoegd.

La chambre était composée de

Messieurs : C.-L. CLOSSET, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
J. MESSINNE, staatsraden,

J. DEGAVRE, assesseurs de la section de législation,
F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. PROOST, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. R. HENSENNE, référendaire adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-L. PAQUET, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. R. HENSENNE, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. PROOST.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

C.-L. CLOSSET.